

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 126 (2005)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Billet du président

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Billet du président



*Chaque saison donne ses fruits :  
L'Automne nous donne ses pommes ;  
L'Hiver donne ses longues nuits,  
Pour un plus grand repos des hommes ;  
Le Printemps nous donne des fleurs ;  
Et l'autre saison nous apporte  
Ce qui fait jaunir nos guérets.*

THÉOPHILE DE VIAU

Bourrasques et averses, journées froides et pluvieuses se succédant, les journées ensoleillées sont devant nous.

Les signes de la nature sont clairs : le cycle des saisons suit son cours et l'hiver s'efface inexorablement. Les abeilles ont secoué la torpeur de l'hiver. Une année apicole recommence, elle sera unique comme les précédentes et profitons de la vivre pleinement avec sagesse et reconnaissance.

Le retour des oiseaux, les sorties des abeilles au printemps, sont les premiers signes du réveil de la nature vivante.

C'est le moment de prendre la direction de Genève pour participer à la prochaine assemblée des délégués le samedi 19 mars 2005 au Centre horticole de Lullier où nous nous réjouissons tous de vous rencontrer en excellente forme.

A cette occasion, nous ferons le bilan de l'année écoulée et nous répondrons aux éventuelles questions sur les différents rapports de l'ordre du jour. Nous vous présenterons les comptes de notre grande société. D'ores et déjà, nous pouvons vous informer que nous sommes heureux de pouvoir vous annoncer qu'aucun chiffre rouge ne ternira les comptes 2004 et la bonne humeur.

Après avoir félicité et remis la médaille "Vermeil" au lauréat du concours des ruchers 2004, nous présenterons un projet pour le contrôle du miel et une modification du règlement du concours des ruchers.

Selon les statuts, nous renouvellerons les mandats de 3 membres du comité et élirons un remplaçant d'un membre démissionnaire.

L'organisation de la prochaine assemblée aura lieu dans le canton du Jura ; ainsi, le tour des cantons romands sera effectué. L'assemblée des délégués devra se prononcer si nous poursuivons le tournus des cantons ou si d'autres propositions seront énoncées et approuvées.

Après avoir épousé l'ordre du jour, nos invités nous entretiendront des problèmes d'actualité intéressant le monde des abeilles. Au terme des discussions, nous nous retrouverons autour du verre de l'amitié pour fraterniser et ensuite partager le repas.

La suite de la journée se fera selon le programme d'organisation concocté par la fédération genevoise que nous remercions d'ores et déjà de leur disponibilité, leur professionnalisme ainsi que leur dévouement. Nous sommes persuadés que cette journée sera une totale réussite.

Bien cordialement et à bientôt.

**Votre président: Willy Debély**